

УДК 372.3/.4
ББК 74.102
И25

Перевод на иврит **И. Лерера**
Дизайн обложки **А. Кузьминой**

И25 **Иврит** для детей в картинках. Интерактивный тренажер с суперзакладкой / пер. на иврит И. Лерера — Москва: Издательство АСТ, 2019. — 48 с.: ил. — (Мы учимся, играем и всё запоминаем!).

ISBN 978-5-17-111311-7

Эта детская книжка с картинками отлично подойдет для начала занятий ивритом. В ней вы найдете слова и простые предложения по 19 самым необходимым темам. Главная особенность этой книги в том, что она – интерактивная. Специальная закладка, используемая для запоминания и проверки, позволяет детям легко и быстро выучить около 170 слов иврита.

Ребенок может писать слова на закладке и стирать написанное, последовательно осваивая предложенные темы. В процессе обучения помогают занимательные картинки, иллюстрирующие слова и фразы, а также транскрипция к словам.

УДК 372.3/.4
ББК 74.102

ISBN 978-5-17-111311-7

© ООО «Издательство АСТ», 2019

О книге

«Иврит для детей в картинках» — это не просто словарь с картинками. Это интерактивный тренажёр по ивриту со специальной волшебной закладкой. С помощью закладки и проверенного метода «пиши-стирай-запоминай» можно легко и очень эффективно выучить более 170 необходимых слов иврита на разные темы.

Как пользоваться закладкой

К обложке прикреплена волшебная закладка, на которой можно писать и стирать написанное. Пользуйся этой закладкой, чтобы закрывать слова на правой странице каждой темы.

Вот несколько идей, как учить слова, используя закладку.

1. Посмотри на слова и на картинки. Произнеси слова вслух несколько раз. Картинки служат подсказками значений слов.

2. Закрой слова закладкой. Глядя на картинки, произнеси слова вслух. Можно также писать слова, чтобы лучше их запомнить. Поверхность закладки позволяет писать и стирать. Пиши фломастером на водной основе или жирным карандашом по стеклу, стирай мягкой тряпочкой или салфеткой и снова пиши.



Тематические картинки и фразы

Весёлые картинки на левых страницах изображают сценки, иллюстрирующие ключевые слова. Под картинками даны простые фразы, содержащие эти слова и много других простых, но полезных слов. Эти фразы также помогают понять значения слов. Ключевые слова выделены **жирным шрифтом**. Используй фразы как модели для построения собственных предложений. Читают и пишут на иврите справа налево. Слова на правых страницах снабжены транскрипцией русскими буквами. Обозначение звуков максимально упрощено. Буквой h обозначается гортанный звук, который произносится на выдохе, как английское или немецкое h (не путайте с [X] или [Г]).

Задания и мой первый словарь

В конце книги помещены интересные задания для закрепления материала и полный список всех ключевых слов в алфавитном порядке с переводом.

בחוזה – На ферме



1. החתולה יושבת על הגדר.

1. Кошка сидит на заборе.

2. הכלב הוא טוב.

2. Собака добрая.

3. הפרה מניבה חלב.

3. Корова даёт молоко.

4. לפוס יש רעמה שחורה.

4. У лошади чёрная грива.

5. לחמור יש אוזניים ארוכות.

5. У осла длинные уши.

6. הברווזה יודעת לשחות.

6. Утка умеет плавать.

7. התרנגולת מטילה ביצים.

7. Курица несёт яйца.

8. השפן הוא בעל פרווה.

8. Кролик пушистый.

9. החזיר שותה מים.

9. Свинья пьёт воду.



חתולה
хатула́



כלב
κάλῆῶ



פרה
παρά



סוס
сус



חמור
хамóρ



ברווזה
барваза́



תרנגולת
тарнэгóлэт



שפן
шафáн



חזיר
хазíр

ביער – В лесу



- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. הצבי שותה מים. | 1. Олень пьёт воду. |
| 2. למוז יש קרניים גדולות. | 2. У лося большие рога. |
| 3. השועל הוא אדמוני. | 3. Лиса рыжая. |
| 4. הזאב רעב. | 4. Волк голодный. |
| 5. הדוב הוא גדול וחום. | 5. Медведь большой и бурый. |
| 6. הארנבים קופצים. | 6. Зайцы прыгают. |
| 7. הסנאי אוהב אגוזים. | 7. Белка любит орехи. |
| 8. הנקר יושב על העץ. | 8. Дятел сидит на дереве. |
| 9. הבואש מסריח נורא. | 9. Скунс ужасно пахнет. |